



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

三一後第十二主日

求你使你的臉向僕人發光，又將你的律例教導我。
(詩篇 119 : 135)

本主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜 (2025年9月6日) 下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	王香芳會吏
經課：	陳永挺先生 陳翠紅女士	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	李蕙珊女仕	會眾祈禱	張復光先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	張復光先生 劉廣志先生
招待：	黎婉容女士 呂就勝先生	收捐：	何天祐先生
司琴：	吳奉道先生	聖詩：	81,163,164,170

普通話聖餐崇拜 (2025年9月7日) 上午10時30分

主祭：	潘正行牧師	講道：	王香芳會吏
經課：	楊素美女士 劉瑛女士	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	侍定	會眾祈禱：	吳碩南先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	蔡克剛先生 湯啟康校長
招待：	應桂娣女士 呂就勝先生	收捐：	羅亦殷小姐 呂就勝先生
司琴：	吳奉道先生	聖詩：	81,163,164,170
		獻詩：	88

請參與座堂網上崇拜

2025年9月7日 (主日)

上午9時—英語頌唱聖餐崇拜

<https://youtube.com/live/3oUvbCs1frM>

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

三一後第十二主日

全能永生的上帝，你時常都願意垂聽我們的祈禱並賜與我們多於我們所應有和所求的。求你垂憐，饒恕我們不敢向你祈求，並賜我們所不配的美善；奉聖子耶穌基督之名而求，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生、一同掌權，永世無盡。 阿們。

獻禮文

上主，你使我們在平安中，虔誠事奉你；但願我們以相稱的生活，藉這獻禮欽崇你，並因參與這神聖奧蹟，而能夠在信德中，精誠團結；奉主耶穌基督之名而求。 阿們。

領餐後祈禱

慈悲的上帝，在這感恩聖祭中你除去我們的罪並給予我們醫治，求你使我們在基督裏成為完全的人，可以將你的醫治帶給世界。奉主耶穌基督之名而求。 阿們。

本主日經課

第一次經課

申 30:15-20

讀經員

恭讀申命記

「看，我今日將生死禍福擺在你面前。我今日所吩咐你的，就是要愛上主—你的上帝，遵行他的道，謹守他的誡命、律例、典章，使你可以存活，增多，而且上主—你的上帝必在你所要進去得為業的地上賜福給你。倘若你的心偏離，不肯聽從，卻被引誘去敬拜別神，事奉它們，我今日向你們申明，你們必定滅亡；在你過約旦河進去得為業的地上，你的日子必不長久。我今日呼天喚地向你作見證：我已經將生與死，祝福與詛咒，擺在你面前。所以你要揀選生命，好使你和你的後裔都得存活。要愛上主—你的上帝，聽從他的話，緊緊跟隨他，因為他是你的生命，必使你的日子得以長久，可以在上主向你列祖亞伯拉罕、以撒、雅各起誓要給他們的地上居住。」

讀經員

這是上主的道。

全體

感謝上主。

詩篇啟應

詩 1

【答句】

上主，我喜愛你的律法。

主 領 不從惡人的計謀，不站罪人的道路，不坐傲慢人的座位，惟喜愛上主的律法，晝夜思想他的律法；這人便為有福！
【答句】

主 領 他要像一棵樹栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾。凡他所做的盡都順利。惡人並不是這樣，卻像糠秕被風吹散。
【答句】

主 領 他不懼怕兇惡的信息，他的心堅定，倚靠上主。他的心確定，總不懼怕，直到他看見敵人遭報。
【答句】

主 領 因此，當審判的時候惡人必站立不住，罪人在義人的會眾中也是如此。因為上主知道義人的道路，惡人的道路卻必滅亡。
【答句】

第二次經課 門 1-21
讀經員 恭讀腓利門書

為基督耶穌被囚的保羅，同弟兄提摩太，寫信給我們所親愛的同工腓利門、亞腓亞姊妹，和我們的戰友亞基布，以及在你家裏的教會。願恩惠、平安從我們的父上帝和主耶穌基督歸給你們！

我在禱告中記念你的時候，常為你感謝我的上帝，因聽說你對眾聖徒的愛心，和你對主耶穌的信心。願你與人分享信心的時候，能產生功效，讓人知道我們所行的各樣善事都是為基督做的。弟兄啊，由於你的愛心，我得到極大的快樂和安慰，因為眾聖徒的心從你得到舒暢。

雖然我靠著基督能放膽吩咐你做該做的事，可是像我這上了年紀的保羅，現在又是為基督耶穌被囚的，寧可憑著愛心求你，就是為我在捆鎖中所生的兒子阿尼西謀求你。從前他與你沒有益處，但如今與你我都有益處。我現在打發他回到你那裏去，他是我心肝。我本來有意將他留下，在我為福音所受的捆鎖中替你伺候我。但不知道你的意見，我不願意這樣做，好使你的善行不是出於勉強，而是出於自願。他暫時離開你，也許是要讓你永遠得著他，不再是奴隸，而是高過奴隸，是親愛的弟兄；對我確實如此，何況對你呢！無論在肉身或在主裏更是如此。

所以，你若以我為同伴，就接納他，如同接納我一樣。他若虧負你，或欠你甚麼，都算在我的賬上吧，我必償還。這是我一保羅親筆寫的。我並

不用對你說，甚至你自己也虧欠我呢！弟兄啊，希望你使我在主裏因你得益處，讓我的心在基督裏得到舒暢。

我寫信給你，深信你必順服，知道你所要做的，必過於我所說的。此外，還請給我預備住處，因為我盼望藉著你們的禱告，必蒙恩回到你們那裏去。

讀經員 這是上主的道。
會 眾 感謝上主。

福音經課 路 14:25-33
讀經員 主耶穌基督的聖福音記載在路加福音
會 眾 願榮耀歸於主基督

有一大群人和耶穌同行。耶穌轉過來對他們說：「無論甚麼人到我這裏來，若不愛我勝過愛自己的父母、妻子、兒女、兄弟、姊妹，甚至自己的性命，就不能作我的門徒。凡不背著自己的十字架來跟從我的，也不能作我的門徒。你們哪一個要蓋一座樓，不先坐下來計算費用，看能不能蓋成？免得安了地基，不能蓋成，看見的人都笑話他，說：『這個人開了工，卻不能完工。』或是一個王出去和別的王打仗，豈不先坐下來酌量，他能不能用一萬兵去抵抗那領二萬兵來攻打他的嗎？若是不能，他就趁敵人還遠的時候，派使者去談和平的條件。這樣，你們無論甚麼人，若不撇下一切所有的，就不能作我的門徒。」

福音員 這是上主的福音。
會 眾 願讚美歸於主基督。

會眾禱告
領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭 願讚頌歸與主上帝，因你接納我們的有限，並寬恕我們的過犯，讓我們在你裏面重獲自由。當我們憑着信心獻上祈求和感謝時，求你俯聽我們的禱告。

代禱員 慈愛的主上帝，我們為你以聖言和聖事臨格我們當中而感恩。我們求你賜福給所有在教會裏以愛心事奉的人。求你引領我們的謝子和主教以及所有牧者，我們也為正接受聖職訓練者禱告，求主賜福帶領。

全體	上主，求你憐憫。 垂聽我們的禱告。
代禱員	引領復和的主上帝，我們為所有在國家和民族之間努力締結和平的人禱告。求主賜福予各地有能力止息衝突的人，特別是各國的領導者，使他們願意放下成見，共同尋找和平之路。
全體	上主，求你憐憫。 垂聽我們的禱告。
代禱員	至聖的主上帝，願我們的家園和家庭都能煥發你的愛心與寬恕。饒恕我們的爭執、分裂、憤怒和缺乏聆聽的心，也讓我們在彼此的關係中學習體諒包容和憐憫。
全體	上主，求你憐憫。 垂聽我們的禱告。
代禱員	醫治的主上帝，我們為一切在心靈上受困擾的人禱告，為傷心的、孤單的、和抑鬱的人禱告。求主為他們賜下屬天的平安和盼望，並知道你是他們隨時的幫助。
全體	上主，求你憐憫。 垂聽我們的禱告。
代禱員	生命主上帝，為我們的救贖、醫治、接納、和寬恕我們感謝你。求你賜福給我們離世的親友和至愛，讓他們有份在你永恆的團契中。我們也為最近離世者禱告，願他們得享安息，並盼望在你的榮耀裏復活。
全體	上主，求你憐憫。 垂聽我們的禱告。

(靜默片刻)

主 祭 主啊，求你垂聽你子民的禱告；凡我們誠心祈求的，叫我們都能實在得着，歸榮耀與你的名；藉賴我們的主耶穌基督而求。

全體 阿們。

+++++

座堂消息

普通話崇拜後將會在哈斯堂設置飲品和茶點，歡迎教友散堂後小聚，以增進情誼。請踴躍參與。

amospoon@stjohnscathedral.org.hk

另外現徵求 12 安士玻璃果醬罐，請將用過的、洗淨的果醬罐，帶回大教堂辦公室收集，如想了解更多，請聯絡座堂辦事處，電話：2523 4157。

頌唱晚禱與咖哩晚餐

頌唱晚禱結束後，隨後享用咖哩晚餐。歡迎加入我們，在哈斯堂，與菲律賓團契和晚禱合唱團，一起享受一段輕鬆愉快的聯誼時光。

日期: 2025 年 9 月 7 日，星期日，下午五時。

慶祝 176 周年：傳承・守護・奉獻

本月，我們歡慶座堂成立 176 周年。這座神聖殿堂歷經世代傳承，見證了無數祈禱、慶典與恩典時刻，既是滋養靈性的家園，更是承載歷史的豐碑。

這份珍貴的傳承，正通過修繕工程得以延續。您或許已注意到座堂內搭建的竹棚，這些是進行關鍵內部修復的必要措施；李堂的地磚更新工程亦已完成。這些工程將確保我們的屬靈之所歷久彌新，功能完善。

際此周年慶典，誠邀您透過奉獻參與修繕工程。請使用「176 周年感恩奉獻封」進行捐贈，並將奉獻封投入捐袋或捐款箱中。

每份捐贈不論大小，都將化為實質改變。衷心感謝您的慷慨支持，讓我們共同守護這座託付於我們的屬靈之所。

聖約翰座堂中文事工部一周活動概覽

日期	時間	活動名稱	地點	聯絡
9月6日 周六	下午6時至7時	基督小精兵主題： 彼此認識	哈斯堂及 靜禱室	潘正行牧師
9月7日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 〔昂首前望乘主恩 攜手同行建教會〕	辦事處 面見室	陳月麗姊妹
9月12日 周五	下午8時至 9時30分	Among Us 青年團契	哈斯堂	潘正行牧師
9月13日 周六	下午4時至 5時30分	安德烈團契	哈斯堂	馮錫湧先生
9月13日 周六	下午6時至7時	基督小精兵主題：	哈斯堂及 靜禱室	潘正行牧師
9月14日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 〔昂首前望乘主恩 攜手同行建教會〕 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹

Faith Begins 基督徒牧養課程

您是否有興趣探索基督教成為香港聖公會的正式成員？

透過洗禮和堅振聖事，並信靠耶穌基督，接受聖靈，正式加入教會生活？

第一步 - 成為探究者

- 基督教信仰
- 聖公會
- 我們教會的服事及實踐

我們教堂的神職人員將每月與您會面。在此期間，我們懇請您定期參加大教堂或我們分堂的禮拜。這些聚會讓我們彼此認識，並為您提供提問的機會，收錄考察從 2025 年 9 月至 2026 年 2 月期間進行。

報名截止日期為 2025 年 9 月中旬。

請聯絡 Elisa，電子郵件：

deanssec@stjohnscathedral.org.hk

第二步：參加「信仰的開始」 (成人洗禮及堅振課程)

課程詳情

日期：2026 年 2 月 25 日至 5 月 20 日(逢每週三)

時間：晚上 7:00-9:10

地點：座堂辦公室大樓 - 哈斯堂

每周安排：

晚上 7:00 - 晚餐

晚上 7:30 - 講座

晚上 8:00 - 小組討論（提供英語、粵語或普通話）

晚上 9:00 - 禱告

晚上 9:10 - 結束

費用：港幣 1,200 元

洗禮及堅振禮

有意領洗或堅振的朋友須符合最少已參與座堂成人洗禮及堅振課程六個月或以上的條件「以達致對聖公會有初步認識的掌握」。並於 2026 年 5 月 24 日星期日舉行洗禮及堅振禮，標誌著您正式成為教會成員。

聖約翰座堂賣物會
二〇二五年十月廿五日，星期六

請捐助以下攤位：

書攤

看看您的書架，把您不再感興趣的書籍、CD和DVD
(VCD及雜誌恕不接受) 可以捐給我們！

二手物品攤位

還在猶豫如何處理您多購的花瓶，或者是電子產品、繪畫、家居用品、
珠寶、小飾品等等？

只要它們有市場，能夠轉售就可以了。此舉當然亦具環保意義。
交托我們去找愛它、珍惜它的新主人吧！

郵票攤位

新的或用過的郵票、紀念首日封、早年舊版紙幣和硬幣、車船票等興趣
收藏品也都歡迎。

(請將您的捐贈物品標記為「FOR ALEXANDER KWAN」。)

葡萄美酒攤位

請查看您的私人酒窖，捐贈紅酒、白酒給這個非常受歡迎的攤位！
所有捐贈的請送至座堂辦公室，並標註「Michaelmas Fair葡萄美酒攤位」。

Home Produce 攤位

需要 1 磅裝果醬樽和大咖啡樽
請把你用過及已洗乾淨的果醬樽帶到座堂辦事處。

請將您要捐贈的物品帶到座堂辦事處 (電話：2523 4157)
明確標記為 Michaelmas Fair

(週一至週五) 上午 9 時至下午 5 時
(週六) 上午 9 時至下午 12 時

Bishop's Bible Study Series 2025

Who is in charge? How to live a worry-free life?

The Good stewards & Bad stewards in Jesus' eyes

The world is my home –
Responsibilities for the society, the world & God's creation as stewards

The Rt Revd Matthias DER

No. 71 Bonham Road, St Stephen's Church



Please visit the Diocesan Website or scan the QR Code for submitting the Google Form; or call up the Diocesan Office via your respective parish or mission church for enrollment.

查詢：香港島教區辦事處趙小姐 2526 5366
Enquiries: Ms Chiu of the Diocesan Office 2526 5366



香港聖公會香港島教區資訊傳播委員會呈獻~《開學關愛 Shall we talk》

近年每逢開學到 11 月期間，都經常有報道有高小至初中的同學，因各種情緒而出現極端行為。有見及此，香港島教區資訊傳播委員會邀請了勞漢賢牧師，以及來自香港島教區不同牧區的同學，分享了一些心得秘訣。我們希望透過短片，關愛身邊所有高小至中學的同學，無論新學期遇到任何不開心的情況，都可以找教會的朋友、長輩及牧者傾訴。鼓勵各位兄姊與身邊的同學及家長分享，並支持他們積極面對新學年的挑戰。

影片 YouTube QR Code：





**香港聖公會婦女總團2025年周年募捐
暨
荊冕堂“Muracle”兒童音樂事工分享**

日期：2025年9月20日（星期六）
 時間：下午2時至4時半
 地點：荊冕堂 - 新界荃灣德士古道67號
 內容：派捐冊、泰澤祈禱、荊冕堂Muracle 音樂事工分享、
 兒童手鈴隊表演及體驗
 報名：請聯絡貴牧區 / 傳道區婦女部部長/代表
 截止報名：2025年9月8日
 報名費用：全免
 **提供輕便茶點






香港聖公會婦女總團HKSCH Women's League



香港聖公會東九龍教區
培育及牧養委員會



婚姻課程 2025

ALPHA
MARRIAGE
COURSE

不要忘記你現在擁有的，亦是你曾經熱切追尋過的...

如何讓夫婦關係不變酸、不鈣化。

以信仰角度透過輕鬆學習和分享，幫助夫婦建立一生一世的美滿婚姻。

課程對象：已婚夫婦(未婚者同樣歡迎)

課程形式：七次堂課，兩日一夜酒店營會和結業典禮

日期：2025年9月20日起 (20/9, 27/9, 18/10, 25/10, 1/11, 8/11, 15/11)
酒店營會定於2025年12月13至14日；結業典禮於2026年1月17日舉行

時間：晚上七時至九時

費用：每對夫婦\$3,300 早鳥優惠(8月15日前報名) 每對\$2,800;
兩對或以上夫婦一起報名同行優惠 每對\$2,500

名額：10對夫婦，額滿即止，欲報從速。

如有查詢，請聯絡香港聖公會東九龍教區 電話：2713 9983

網上報名



婚姻
始於心動
繫於行動



香港聖公會香港島教區婦女團

關心社復 共建和諧

日期：**2025年10月4日**（星期六）

集合時間：上午**10:30**

集合地點：金鐘麥當勞門口（乘搭旅遊車）

行程：流浮山海鮮午餐 X 探訪康恩園

回程：下午**5:30**金鐘（經美孚地鐵站）

費用：**\$180**（大小同價）（小童需要家長陪同）

名額：**60人**（額滿即止）截止報名：**9月22日**

報名：請掃描 **QR CODE/GOOGLE LINK** 報名



香港聖公會 香港島教區青年事工委員會舉辦

修 · 為 *Pray and Work* – 退修營

藉著聚集一群熱愛以修道精神塑造生命的青年人，委身參與每月一次的聚會，以恆常的禱告、默觀、勞動、閱讀來安置身心，並發現上主對個人、教會和社會的心意。

日期：26-27/9（星期五、六）

時間：晚上 8 時入營至翌日傍晚離營

地點：香港聖公會靜修院 - 香港長洲明暉路 16 號

內容：星期五晚共修及寢前禱；星期六早禱及聖餐、勞動（例如清潔、打理花園、煮飯、製作工藝品等）、午禱、午飯、共修（閱讀書籍及分享）、自省、spiritual direction（自選）、晚禱後離營。

費用：港幣 400

名額：10 位

截止報名日期：9 月 15 日（星期一）

請掃描報名：



查詢：香港島教區青年事工委員會 2526

5366（周小姐）

~~~~~

## 香港聖公會明華神學院

### **1) 重點推介全新課程~~聖樂文憑~~**

2025/26 年度秋季學期現正招生（2025 年 9 月至 2026 年 1 月）

科目：八級樂理

日期：16/10/2025 至 28/5/2026（逢星期四）\*

時間：晚上 7:30-9:30

學費：HK\$4,400

科目：聽音與視唱（一）

日期：13/10 至 8/12（逢星期一）\*

時間：晚上 7:30-8:45

學費：HK\$1,000

講師：劉奕朗（教省音樂幹事）

上課地點：明華神學院

新生報名費：HK\$200

截止報名：9 月 30 日

查詢及報名：admission@minghua.edu.hk 或 WhatsApp: +852 9530 7241

\*請聯絡本院了解詳細的上課日期。

## 2) 明華牧靈部消息

歡迎弟兄姊妹參加牧靈部的敬拜生活 - “齊來敬拜”；王愛美修女邀請你，一起輕輕鬆鬆來“與王修女下午茶”時間，彼此問安交流、團契分享；以下是聚會時間和地點：

### 齊來敬拜

日期：2025 年 9 月 12、19 日和 10 月 3、17、24 日（星期五）

時間：午禱：12:00 - 12:30；晚禱：5:00 - 5:30

地點：明華神學院小聖堂

### 與王修女下午茶

日期：2025 年 9 月 12、19 日和 10 月 3、17、24 日（星期五）

時間：下午 3:30 - 4:30

地點：明華神學院二樓牧靈室

內容：星期五下午輕鬆時間，坐下飲杯茶，彼此在主內交流、分享。

語言：粵語

如有需要約見王愛美修女或屬靈指引，請與牧靈部聯絡

電話：2536 7538 / 2536 7566（牧靈部）

神師收費：港幣 400 元（每節 45 分鐘）

歡迎捐獻支持牧靈部事工發展，捐獻方法：

- 1) 支票：抬頭請填寫「香港聖公會明華神學院」或「HKSKH Ming Hua Theological College」，背面請註明「牧靈部」，郵寄或親身交到本院，地址：香港中環己連拿利；或
- 2) 銀行入數：請把獻金存入本院東亞銀行賬戶（賬號：015-514-25-13826-2），然後把存款記錄電郵到 promotion@minghua.edu.hk，請註明「牧靈部」。

## 下主日聖工輪值表

### 粵語主日提前聖餐崇拜（2025年9月13日）下午6時

|       |             |       |             |
|-------|-------------|-------|-------------|
| 主祭：   | 陳國強座堂主任牧師   | 講道：   | 陳國強座堂主任牧師   |
| 經課：   | 葉林灝先生 許芳芳女士 | 福音經課： | 王香芳會吏       |
| 詩篇啟應： | 陳立恩先生       | 會眾祈禱： | 竇一龍先生       |
| 侍從：   | 座堂侍從團       | 收捐：   | 李慧芬小姐 劉廣志先生 |
| 招待：   | 劉珮玲小姐 黎婉容女士 | 收捐：   | 張復光先生       |
| 司琴：   | 王舜生先生       | 聖詩：   | 42,38,34,35 |

### 普通話聖餐崇拜（2025年9月14日）上午10時30分

|       |             |       |             |
|-------|-------------|-------|-------------|
| 主祭：   | 陳國強座堂主任牧師   | 講道：   | 陳國強座堂主任牧師   |
| 經課：   | 錢每豐女士 周英杰先生 | 福音經課： | 王香芳會吏       |
| 詩篇啟應： | 郭逸生先生       | 會眾祈禱： | 呂丹女士        |
| 侍從：   | 座堂侍從團       | 收捐：   | 孫詠虹小姐 蔡克剛先生 |
| 招待：   | 應桂娣女士 呂就勝先生 | 收捐：   | 湯啟康校長 羅培峰先生 |
| 司琴：   | 王舜生先生       | 聖詩：   | 42,38,34,35 |
|       |             | 獻詩：   | 上帝愛世人       |

#### 經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。

| 日期      | 聖日                | 舊約/書信                              | 詩篇                                | 福音                                |
|---------|-------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 8/9(一)  | 童貞女聖馬利亞日          | <a href="#">彌迦書 5:2-4</a>          | <a href="#">猶滴傳 16:13-16</a>      | <a href="#">馬太福音 1:1-16,18-32</a> |
| 9/9(二)  |                   | <a href="#">歌羅西書 2:6-15</a>        | <a href="#">詩篇 8</a>              | <a href="#">路加福音 6:12-19</a>      |
| 10/9(三) |                   | <a href="#">歌羅西書 3:1-11</a>        | <a href="#">詩篇 15</a>             | <a href="#">路加福音 6:20-26</a>      |
| 11/9(四) |                   | <a href="#">歌羅西書 3:12-17</a>       | <a href="#">詩篇 149:1-5</a>        | <a href="#">路加福音 6:27-38</a>      |
| 12/9(五) |                   | <a href="#">提摩太前書 1:1-2, 12-14</a> | <a href="#">詩篇 16</a>             | <a href="#">路加福音 6:39-42</a>      |
| 13/9(六) | 金口聖約翰日，君士坦丁堡主教，神師 | <a href="#">耶利米書 1:4-10</a>        | <a href="#">詩篇 101:1-5, 9, 10</a> | <a href="#">馬太福音 5:13-19</a>      |



網上奉獻

<https://bit.ly/2wwGuVW>